

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*LOI DE L'INSPECTION ET DE LA VENTE (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. S. Fisher—Ne voit pas incompatibilité—7238.

Discussion remise—7239.

En comité général—11067.

Hon. S. Fisher—Deux cas seulement constatés de beurre frelaté—11068.

M. Armstrong—Beurre renvoyé d'Angleterre n'était pas beurre canadien—11068.

Hon. S. Fisher—Lettre ministre Justice quant à interprétation "substances étrangères"—11070.

M. Armstrong—Beurre frelaté introduit de Nouvelle-Zélande et Australie—11070.

Hon. S. Fisher—Détail d'inspection fruits—11072; gradation des amendes—11073.

M. Pickup—Amendes trop lourdes pour petits expéditeurs—11073; circonstances naturelles—11074; honnêteté naturelle du cultivateur—11076.

M. A. Martin—Demande examen d'un nombre fixe de colis par envoi—11078.

M. T. Chisholm—Lit lettre d'un électeur—11079; pommes devraient être inspectées au moment de l'empaquetage—11081.

Hon. S. Fisher—Heureux résultats obtenus par inspection actuelle des pommes—11082.

M. Schell—Loi du marquage des fruits bien critiquée, mais a produit résultats excellents—11083.

Bill lu 3e fois et adopté—11083.

Sanctionné—14274.

LOI SUR L'IRRIGATION (AMENDEMENT).

Hon. F. Oliver—Dépose projet de loi (n° 99) modifiant loi sur l'irrigation—3433; remplace projet déjà discuté—3433; autorise commission des c. de f. à décider différends entre compagnies d'irrigation et municipalités—3434; met gouvernement fédéral à même d'autoriser gouvernements provinciaux d'entreprendre travaux d'irrigation—3433.

1re lecture—3433.

2e lecture, en comité général—4863.

Art. 7—4865.

Hon. F. Oliver—Suppression de la dualité de fonctions de M. John Stewart, commissaire d'irrigation à Calgary—4865.

Art. 8—4866.

M. M. S. McCarthy—Signale retrait du bill—8866; et nouvelle présentation—4866; demande modifications opérées—4866.

Hon. F. Oliver—Explique modifications faites pour répondre à désir M. McCarthy—4866; pouvoirs à commission des c. de f. de régler différends entre compagnies d'irrigation et municipalités et propriétaires—4867; dispositions relatives à l'avenir—4868.

Art. 9—4868.

Hon. F. Oliver—Explication de dérogation 4868.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*LOI SUR L'IRRIGATION (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Herron—Demande renseignements quant à déviation de l'eau nécessaire à besoins domestiques—4869.

Bill rapporté, lu 3e fois et adopté—4869.

LOI DES JEUNES DELINQUANTS.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose bill (n° 190) loi concernant les jeunes délinquants—11452.

1re lecture—11452.

2e lecture—13022.

Hon. A. B. Aylesworth—Pour obvier à nécessité de traduire enfants devant tribunaux ordinaires—13023; mise en application aux offenses criminelles—13023; procès sommaires—13023; enfants pourront pas être incarcérés dans prison commune—13023; organisation pour garde des enfants—13023; subordonnée aux lois des provinces existant déjà pour enfants—13024.

M. Lancaster—Se plaint de n'avoir pas explications—13026.

Hon. A. B. Aylesworth—Bill étudié à fond par Sénat—13026.

M. Lancaster—S'oppose au bill s'il enlève à l'enfant garantie du jury—13028.

Hon. A. B. Aylesworth—Autres avantages accordés—13028; propose amendement pour affirmer mise en vigueur seulement sur proclamation provinces, cités, etc.—13030.

Adopté, bill rapporté, 3e lecture, adopté—13030.

Sanctionné—14274.

LOI DES JUGES (AMENDEMENT).

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose bill (n° 206) pour modifier la loi des juges—13185; nominations Manitoba et Ontario—13185; en plus réduisant de 15 à 12 nombre d'années de service exigible pour président de la com. des c. de fer s'il a été juge—13185.

2e lect.—13705; en comité général—13705.

Hon. A. B. Aylesworth—Soixante-neuf juges au lieu de 67—13705.

M. Bergeron—On refuse juges à Québec—13705; et on demande d'en donner à d'autres provinces—13705.

Hon. A. B. Aylesworth—Autorités fédérales devraient être consultées sur nécessité de nominations décrétées par province—13706; mesures vont être prises pour entente—13706; assez de juges dans Québec—13706; distribution mauvaise—13706; même difficulté dans Alberta—13706; objet du présent bill—13707; besoins Manitoba et Nouvel Ontario—13707; cas du juge Mabee président de la commission des chemins de fer—13708.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—13708.

Sanctionné—14274.